

# ИнглишТерминМаркет

**Ожидаемые сроки исполнения:** Один семестр (Февраль 2023 - Май 2023)

## Контекст

*В какой области решаем проблему?*

Образование, маркетинг, английский язык, бизнес-коммуникации

## Проблема

*Что за проблема: кто пытается достичь какую цель и что мешает?*

Стоит проблема в РУТ (МИИТ) когда преподаватели (в том числе преподаватели английского языка) и студенты, хотели бы овладеть деловой бизнес терминологией в области маркетинга на английском (и на русском), которая имеет свою ярко выраженную специфику (часто термин напрямую на русский язык не переводится и в словарях по деловому общению он не присутствует), но в виду ограниченности информации не могли, потому что такой информации достаточно мало, особенно в бесплатном доступе), а существующие решения которые есть в публичном доступе имеют в основном очень ограниченный набор терминов на английском, которые не всегда корректно или полно раскрываются на русском языке и медленно обновляются. Также, в данной области всё динамично меняется, быстро появляются новые термины, существующие могут менять смысл в связи с развитием новых информационных технологий и коммуникационной практики. Также, в ИЭФ предполагается в одном из проектов создать мобильное приложение позволяющее работать с различными англо-русскими словарями, куда возможно подключение данного разработанного модуля.



## Пользователи

*Чья это проблема? Кто хочет что-то получить, но не может?*

Студенты и преподаватели РУТ(МИИТ) и других ВУЗов, лица изучающие деловой английский язык

## Заказчик и другие стейкхолдеры

*Кто вовлечен (какие стейкхолдеры/целевые аудитории и их сегменты)?*

студенты РУТ изучающие маркетинг и деловой английский язык, преподаватели РУТ и других ВУЗов (СУЗов) преподающие маркетинговые дисциплины и преподаватели английского языка, а так же представители бизнес сообщества

## Данные

*Какие есть (если есть) исходные данные для решения такой проблемы? Где их искать/собрать/парсить?*

учебные пособия преподавателей РУТ по дисциплине Маркетинг и дисциплинам связанным с рекламой и PR, самостоятельные наработки преподавателей, существующие словари



## Рекомендуемые инструменты

*Есть ли у заказчика предпочтения/рекомендации по инструментам/методам, которыми такие проблемы решают?*

дополнительный мониторинг терминов в англоязычной академической и бизнес среде интернет

## Анализ аналогов

*Какой вам известен мировой опыт в решении такого рода проблем?*

существуют тематические словари русско-английские, но они медленно обновляются, так как в этой области очень динамично происходят изменения

## Предполагаемый тип решения

*В каком направлении предлагаем участникам искать решения?*

Изучение учебников, учебных пособий, сайтов маркетинговых агентств, специализированных словарей на английском и русском языках, серфинг в интернете в том числе в англоязычной среде, просмотр открытых курсов по тематике ведущих мировых университетов. При создании данного модуля предполагается его возможность подключения к разрабатываемому в ИЭФ мобильному приложению, которое возможно будет монитизировать впоследствии на открытом рынке





МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Минтранс России



Транспортный  
университет

## Предполагаемая ролевая структура команды

*Состав ролей участников команды. Возможные направления подготовки участников*

Тим-лидер, технолог (креатор, копирайтер), аналитик, продакт-менеджер, лингвист (английский язык), корректор, маркетолог

## Доступная экспертиза

*Какими экспертами мы обеспечим решение этой задачи*

специалист в области PR Ларкин Михаил Васильевич, преподаватели кафедры Лингвистики, зав.кафедрой Лингвистики доктор филологических наук Чернышова Лариса Анатольевна

## Дополнительные материалы

*Ссылки на дополнительные материалы или дополнительная информация, которая позволит более полно раскрыть суть проекта*

Предполагается в проекте участие студентов двух кафедр и кафедры ЭУТ (наставник доцент Евдокимов Олег Георгиевич) и кафедры Лингвистики (наставник Подоплелова Яна Владимировна). Устно проговорено и согласовано с руководителем ПД в ИЭФ Смирновой Ж.В,

## Возможный реализатор проекта

*Какому институту/академии потенциально может быть интересен данный проект для реализации*

Всем

